

# PARLAMENTO EUROPEO



2008 - 2009



## PROCESSO VERBALE

della seduta di

**giovedì**  
8 maggio 2008

P6\_PV(2008)05-08

PE 406.965

**IT**

**IT**

## SIGNIFICATO DEI SIMBOLI UTILIZZATI

*	procedura di consultazione
** I	procedura di cooperazione, prima lettura
** II	procedura di cooperazione, seconda lettura
***	parere conforme
***I	procedura di codecisione, prima lettura
***II	procedura di codecisione, seconda lettura
***III	procedura di codecisione, terza lettura

(La procedura di applicazione è fondata sulla base giuridica proposta dalla Commissione)

## INDICAZIONI CONCERNENTI I TURNI DI VOTAZIONI

Salvo laddove indicato, i relatori/le relatrici hanno trasmesso per iscritto la loro posizione sui vari emendamenti;

## SIGNIFICATO DELLE ABBREVIAZIONI DELLE COMMISSIONI

AFET:	commissione per gli affari esteri
DEVE:	commissione per lo sviluppo
INTA:	commissione per il commercio internazionale
BUDG:	commissione per i bilanci
CONT:	commissione per il controllo dei bilanci
ECON:	commissione per i problemi economici e monetari
EMPL:	commissione per l'occupazione e gli affari sociali
ENVI:	commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare
ITRE:	commissione per l'industria, la ricerca e l'energia
IMCO:	commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori
TRAN:	commissione per i trasporti e il turismo
REGI:	commissione per lo sviluppo regionale
AGRI:	commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale
PECH:	commissione per la pesca
CULT:	commissione per la cultura e l'istruzione
JURI:	commissione giuridica
LIBE:	commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni
AFCO:	commissione per gli affari costituzionali
FEMM:	commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere
PETI:	commissione per le petizioni

## SIGNIFICATO DELLE ABBREVIAZIONI DEI GRUPPI POLITICI

PPE-DE	gruppo del Partito popolare europeo (Democratici cristiani) e dei Democratici europei
PSE	gruppo socialista al Parlamento europeo
ALDE	gruppo dell'Alleanza dei Democratici e dei Liberali per l'Europa
UEN	gruppo "Unione per l'Europa delle Nazioni"
Verts/ALE	gruppo Verde/Alleanza libera europea
GUE/NGL	gruppo confederale della Sinistra unitaria europea/Sinistra verde nordica
IND/DEM	gruppo Indipendenza/Democrazia
NI	non iscritti

## Indice

1. Apertura della seduta.....	3
2. Presentazione di documenti.....	3
3. Quadro per le attività dei rappresentanti di interessi (lobbisti) presso le istituzioni dell'Unione europea (discussione).....	4
4. Libro bianco sullo sport (discussione).....	4
5. Turno di votazioni.....	5
5.1. Modifica delle possibilità di pesca e della contropartita finanziaria nell'accordo CE/Seicelle * (articolo 131 del regolamento) (votazione) .....	5
5.2. Aliquota di accisa per la birra di Madera * (articolo 131 del regolamento) (votazione) .....	6
5.3. Esercizio delle competenze di esecuzione conferite alla Commissione (articolo 131 del regolamento) (votazione) .....	6
5.4. Misure di attuazione (modifica dell'articolo 81) (articolo 131 del regolamento) (votazione) .	6
5.5. Regimi di sostegno a favore degli agricoltori (aiuti al settore del cotone) * (votazione) .....	7
5.6. Consiglio economico transatlantico (votazione).....	7
5.7. Diritti umani nel mondo (2007) e politica dell'Unione europea (votazione).....	8
5.8. Missioni di osservazione elettorale dell'UE: obiettivi, prassi e sfide future (votazione).....	8
5.9. Relazioni economiche e commerciali con i paesi del sud-est asiatico (ASEAN) (votazione).	8
5.10. Gestione degli stock ittici di acque profonde (votazione).....	9
5.11. Quadro per le attività dei rappresentanti di interessi (lobbisti) presso le istituzioni dell'Unione europea (votazione).....	9
5.12. Libro bianco sullo sport (votazione).....	10
6. Composizione del Parlamento.....	10
7. Composizione delle commissioni e delle delegazioni.....	10
8. Approvazione del processo verbale della seduta precedente.....	11
9. Dichiarazioni di voto.....	11
10. Correzioni e intenzioni di voto.....	11

11. Decisioni relative ad alcuni documenti.....	12
12. Trasmissione dei testi approvati nel corso della presente seduta.....	12
13. Calendario delle prossime sedute.....	12
14. Interruzione della sessione.....	12
ELENCO DEI PRESENTI.....	13

## PROCESSO VERBALE

PRESIDENZA: Edward McMILLAN-SCOTT  
Vicepresidente

### 1. Apertura della seduta

La seduta è aperta alle 09.00.

### 2. Presentazione di documenti

Sono stati presentati i seguenti documenti

1) dal Consiglio e dalla Commissione

- Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2006/66/CE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa a pile e accumulatori e ai rifiuti di pile e accumulatori in relazione all'articolo 6, paragrafo 2, concernente l'immissione di pile e accumulatori sul mercato (COM(2008)0211 - C6-0165/2008 - 2008/0081(COD))

deferimento	merito :	ENVI
	parere :	ITRE, IMCO

- Decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un protocollo dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e lo Stato di Israele, dall'altra, riguardante un accordo quadro fra la Comunità europea e lo Stato di Israele sui principi generali della partecipazione dello Stato di Israele ai programmi comunitari (05471/2008 - C6-0180/2008 - 2007/0241(AVC))

deferimento	merito :	AFET
	parere :	INTA

- Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 98/26/CE concernente il carattere definitivo del regolamento nei sistemi di pagamento e nei sistemi di regolamento titoli e la direttiva 2002/47/CE relativa ai contratti di garanzia finanziaria per quanto riguarda i sistemi connessi e i crediti (COM(2008)0213 - C6-0181/2008 - 2008/0082(COD))

deferimento	merito :	ECON
	parere :	JURI

- Proposta di decisione del Consiglio sull'ammissibilità dei paesi dell'Asia centrale di cui alla decisione 2006/1016/CE del Consiglio che accorda alla Banca europea per gli investimenti una garanzia della Comunità in caso di perdite dovute a prestiti e garanzie sui prestiti a favore di progetti realizzati al di fuori della Comunità (COM(2008)0172 - C6-0182/2008 - 2008/0067(CNS))

deferimento	merito :	BUDG
	parere :	AFET, INTA

- Proposta di regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 423/2004 per quanto riguarda la ricostituzione degli stock di merluzzo bianco e del regolamento (CEE) n. 2847/93 (COM(2008)0162 - C6-0183/2008 - 2008/0063(CNS))

deferimento	merito :	PECH
	parere :	ENVI

### **3. Quadro per le attività dei rappresentanti di interessi (lobbisti) presso le istituzioni dell'Unione europea (discussione)**

Relazione sull'elaborazione di un quadro per le attività dei rappresentanti di interessi (lobbisti) presso le istituzioni europee [2007/2115(INI)] Relatore: Ingo Friedrich (ex relazione Alexander Stubb) (A6-0105/2008)

Ingo Friedrich illustra la sua relazione.

Interviene Siim Kallas (Vicepresidente della Commissione).

Intervengono José Javier Pomés Ruiz (relatore per parere della commissione CONT), Pervenche Berès (relatore per parere della commissione ECON), Claude Turmes (relatore per parere della commissione ENVI), Diana Wallis (relatore per parere della commissione JURI), Søren Bo Søndergaard (relatore per parere della commissione LIBE), Philip Bradbourn, a nome del gruppo PPE-DE, Carlos Carnero González, a nome del gruppo PSE, Anneli Jäätteenmäki, a nome del gruppo ALDE, Ryszard Czarnecki, a nome del gruppo UEN, Monica Frassoni, a nome del gruppo Verts/ALE, Sylvia-Yvonne Kaufmann, a nome del gruppo GUE/NGL, Jens-Peter Bonde, a nome del gruppo IND/DEM, Andreas Mölzer, non iscritto, Reinhard Rack, Richard Corbett, Luca Romagnoli, Astrid Lulling, Jo Leinen e Costas Botopoulos.

Intervengono con la procedura "catch the eye" Zita Pleštinšká, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Paul Rübig, Carl Schlyter e David Hammerstein.

Intervengono Siim Kallas e Ingo Friedrich.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 5.11 del PV del 08.05.2008.*

### **4. Libro bianco sullo sport (discussione)**

Relazione sul Libro bianco sullo sport [2007/2261(INI)] - Commissione per la cultura e l'istruzione. Relatore: Manolis Mavrommatis (A6-0149/2008)

Manolis Mavrommatis illustra la sua relazione.

PRESIDENZA: Mario MAURO  
Vicepresidente

Interviene Vladimír Špidla (membro della Commissione).

Intervengono Emine Bozkurt (relatore per parere della commissione EMPL), Toine Manders, Gerardo Galeote (relatore per parere della commissione REGI), Neena Gill (relatore per parere della commissione JURI), Esther De Lange (relatore per parere della commissione LIBE), Pál Schmitt, a nome del gruppo PPE-DE, Hannu Takkula, a nome del gruppo ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański, a nome del gruppo UEN, Jean-Luc Bennahmias, a nome del gruppo Verts/ALE, Věra Flasarová, a nome del gruppo GUE/NGL, Thomas Wise, a nome del gruppo IND/DEM, Slavi Binev, non iscritto, Ivo Belet, Emine Bozkurt, Ramona Nicole Mănescu, Sebastiano (Nello)

Musumeci, Doris Pack, Christa Prets, Sharon Bowles, Ryszard Czarnecki, Tadeusz Zwiefka, Richard Corbett, Grażyna Staniszewska, Christopher Heaton-Harris, il quale rende anche una dichiarazione di interessi finanziari, Donato Tommaso Veraldi e Christofer Fjellner.

Intervengono con la procedura "catch the eye" Mihaela Popa, Costas Botopoulos, Toomas Savi e Antonio De Blasio.

Intervengono Vladimír Špidla, Manolis Mavrommatis e Martin Schulz, il quale, dopo aver deplorato il forte brusio nell'emiciclo al termine della discussione, chiede, a nome del gruppo PSE, che l'Ufficio di presidenza faccia rispettare l'interruzione di cinque minuti prima della votazione.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 5.12 del PV del 08.05.2008.*

PRESIDENZA: Martine ROURE  
Vicepresidente

o  
o o o

La Presidente si compiace della ratifica del trattato di Lisbona da parte del Parlamento lituano.

o  
o o o

Interviene Jens-Peter Bonde in occasione della sua ultima partecipazione a un turno di votazione.

## **5. Turno di votazioni**

I risultati dettagliati delle votazioni (emendamenti, votazioni distinte, votazioni per parti separate, ecc.) figurano nell'allegato "Risultati delle votazioni", unito al processo verbale.

I risultati delle votazioni per appello nominale, allegati al processo verbale, sono disponibili solamente in versione elettronica e possono essere consultati sul sito Europarl.

### **5.1. Modifica delle possibilità di pesca e della contropartita finanziaria nell'accordo CE/Seicelle \* (articolo 131 del regolamento) (votazione)**

Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio concernente la conclusione dell'accordo in forma di scambio di lettere relativo alle modifiche del protocollo che fissa le possibilità di pesca e la contropartita finanziaria previste dall'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica delle Seicelle per il periodo 18 gennaio 2005 - 17 gennaio 2011 [COM(2007)0664 - C6-0430/2007 - 2007/0232(CNS)] - Commissione per la pesca. Relatore: Josu Ortuondo Larrea (A6-0085/2008)

*(Richiesta la maggioranza semplice)*

*(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 1)*

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE, EMENDAMENTI e PROGETTO DI RISOLUZIONE  
LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6\_TA(2008)0187)

## **5.2. Aliquota di accisa per la birra di Madera \* (articolo 131 del regolamento) (votazione)**

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio che autorizza il Portogallo ad applicare un'aliquota di accisa ridotta alla birra prodotta localmente nella regione autonoma di Madera [COM (2007)0772 - C6-0012/2008 - 2007/0273(CNS)] - Commissione per lo sviluppo regionale. Relatore: Sérgio Marques (A6-0146/2008)

*(Richiesta la maggioranza semplice)*

*(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 2)*

### PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6\_TA(2008)0188)

## **5.3. Esercizio delle competenze di esecuzione conferite alla Commissione (articolo 131 del regolamento) (votazione)**

Relazione sulla conclusione di un accordo interistituzionale tra il Parlamento europeo e la Commissione sulle modalità di applicazione della decisione 1999/468/CE del Consiglio recante modalità per l'esercizio delle competenze di esecuzione conferite alla Commissione, quale modificata dalla decisione 2006/512/CE [C6-0009/2008 – 2008/2002(ACI)] - Commissione per gli affari costituzionali. Relatore: Monica Frassoni (A6-0107/2008)

*(Richiesta la maggioranza semplice)*

*(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 5)*

### PROPOSTA DI DECISIONE

Interviene László Kovács (membro della Commissione).

Approvazione con votazione unica (P6\_TA(2008)0189)

## **5.4. Misure di attuazione (modifica dell'articolo 81) (articolo 131 del regolamento) (votazione)**

Relazione sulla modifica dell'articolo 81 del Regolamento del Parlamento europeo [2008/2027 (REG)] - Commissione per gli affari costituzionali. Relatore: Monica Frassoni (A6-0108/2008)

*(Richiesta la maggioranza qualificata)*

*(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 6)*

### PROPOSTA DI DECISIONE

Approvazione con votazione unica (P6\_TA(2008)0190)

## **5.5. Regimi di sostegno a favore degli agricoltori (aiuti al settore del cotone) \* (votazione)**

Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 1782/2003, che stabilisce norme comuni relative ai regimi di sostegno diretto nell'ambito della politica agricola comune e istituisce taluni regimi di sostegno a favore degli agricoltori, per quanto riguarda il regime di sostegno per il cotone [COM(2007)0701 - C6-0447/2007 - 2007/0242(CNS)] - Commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale. Relatore: Ioannis Gklavakis (A6-0166/2008)

*(Richiesta la maggioranza semplice)*

*(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 7)*

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti (P6\_TA(2008)0191)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione (P6\_TA(2008)0191)

## **5.6. Consiglio economico transatlantico (votazione)**

Proposte di risoluzione B6-0209/2008, B6-0210/2008, B6-0211/2008, B6-0212/2008, B6-0213/2008 e B6-0214/2008

*(Richiesta la maggioranza semplice)*

*(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 8)*

PROPOSTA DI RISOLUZIONE RC-B6-0209/2008

(in sostituzione delle B6-0209/2008, B6-0210/2008, B6-0211/2008, B6-0212/2008 e B6-0214/2008):

presentata da

Jonathan Evans, Elmar Brok, Corien Wortmann-Kool, James Elles, Andreas Schwab e Urszula Gacek, a nome del gruppo PPE-DE,

Erika Mann, Peter Skinner, Jan Marinus Wiersma e Benoît Hamon, a nome del gruppo PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck e Alexander Lambsdorff, a nome del gruppo ALDE,

Heide Rühle, Kathalijne Maria Buitenweg e Pierre Jonckheer, a nome del gruppo Verts/ALE, Adam Bielan e Cristiana Muscardini, a nome del gruppo UEN

(Bernard Wojciechowski è tra i firmatari a titolo personale)

Approvazione (P6\_TA(2008)0192)

(La proposta di risoluzione B6-0213/2008 decade)

*Interventi sulla votazione:*

Erika Mann, a nome del gruppo PSE, ha presentato un emendamento orale al paragrafo 13, che è

stato accolto.

## **5.7. Diritti umani nel mondo (2007) e politica dell'Unione europea (votazione)**

Relazione sulla relazione annuale 2007 sui diritti umani nel mondo e sulla politica dell'UE in materia [2007/2274(INI)] - Commissione per gli affari esteri. Relatore: Marco Cappato (A6-0153/2008)

*(Richiesta la maggioranza semplice)*

*(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 9)*

### PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6\_TA(2008)0193)

*Interventi sulla votazione:*

Hannes Swoboda, a nome del gruppo PSE, ha comunicato che il suo gruppo ritirava il suo emendamento 3;

Marco Cappato (relatore) ha presentato un emendamento orale all'emendamento 7, che è stato accolto.

Hélène Flautre ha presentato un emendamento orale all'emendamento 22, che è stato accolto.

## **5.8. Missioni di osservazione elettorale dell'UE: obiettivi, prassi e sfide future (votazione)**

Relazione sulle missioni di osservazione elettorale dell'UE: obiettivi, prassi e sfide future [2007/2217(INI)] - Commissione per gli affari esteri. Corelatori: Véronique De Keyser e José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (A6-0138/2008)

*(Richiesta la maggioranza semplice)*

*(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 10)*

### PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6\_TA(2008)0194)

*Interventi sulla votazione:*

- Michael Gahler ha presentato un emendamento orale per inserire un paragrafo 6 bis nuovo, che è stato accolto.

## **5.9. Relazioni economiche e commerciali con i paesi del sud-est asiatico (ASEAN) (votazione)**

Relazione sulle relazioni economiche e commerciali con i paesi del sud-est asiatico (ASEAN) [2007/2265(INI)] - Commissione per il commercio internazionale. Corelatori: Glyn Ford e Vincenzo Aita (A6-0151/2008)

*(Richiesta la maggioranza semplice)*

*(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 11)*

#### PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6\_TA(2008)0195)

*Interventi sulla votazione:*

Glyn Ford (relatore) ha comunicato prima della votazione che ritirava l'emendamento 11 e ha chiesto che l'emendamento 12 sia considerato un'aggiunta (La Presidente ha constatato l'assenza di opposizione).

#### **5.10. Gestione degli stock ittici di acque profonde (votazione)**

Relazione sulla gestione degli stock ittici di acque profonde [2007/2110(INI)] - Commissione per la pesca. Relatore: Rosa Miguélez Ramos (A6-0103/2008)

*(Richiesta la maggioranza semplice)*

*(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 12)*

#### PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6\_TA(2008)0196)

#### **5.11. Quadro per le attività dei rappresentanti di interessi (lobbisti) presso le istituzioni dell'Unione europea (votazione)**

Relazione sull'elaborazione di un quadro per le attività dei rappresentanti di interessi (lobbisti) presso le istituzioni europee [2007/2115(INI)] Relatore: Ingo Friedrich (ex relazione Alexander Stubb) (A6-0105/2008)

*(Richiesta la maggioranza semplice)*

*(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 13)*

#### PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Interviene Hartmut Nassauer.

Approvazione (P6\_TA(2008)0197)

*Interventi sulla votazione:*

Hartmut Nassauer, a nome del gruppo PPE-DE, ha chiesto che l'emendamento 3 e il paragrafo 10, seconda parte, siano messi ai voti per appello nominale (benché presentata oltre i termini, la richiesta è accolta);

Mario Mauro ha presentato un emendamento orale al paragrafo 10, che non è stato accolto in quanto più di quaranta deputati si sono opposti al suo esame;

Adina-Ioana Vălean ha presentato un emendamento orale all'emendamento 3, che non è stato accolto in quanto più di quaranta deputati si sono opposti al suo esame (Monica Frassoni è intervenuta su detto risultato);

Monica Frassoni, a nome del gruppo Verts/ALE, ha comunicato che il suo gruppo ritirava l'emendamento 15.

## **5.12. Libro bianco sullo sport (votazione)**

Relazione sul Libro bianco sullo sport [2007/2261(INI)] - Commissione per la cultura e l'istruzione.  
Relatore: Manolis Mavrommatis (A6-0149/2008)

*(Richiesta la maggioranza semplice)*

*(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 14)*

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6\_TA(2008)0198)

## **6. Composizione del Parlamento**

Edith Mastebroek, Jens-Peter Bonde e Adeline Hazan hanno comunicato per iscritto le loro dimissioni da deputato al Parlamento con decorrenza rispettivamente dal 30.04.2008, 09.05.2008 e 18.05.2008.

A norma dell'articolo 4, paragrafo 1, del regolamento il Parlamento constata la vacanza dei loro seggi e ne informa gli Stati membri interessati.

Le competenti autorità neerlandesi hanno comunicato la nomina di Jan Cremers in sostituzione di Edith Mastebroek come deputato al Parlamento, con decorrenza dal 30.04.2008.

Le competenti autorità danesi hanno comunicato la nomina di Hanne Dahl in sostituzione di Jens-Peter Bonde come deputato al Parlamento, con decorrenza dal 09.05.2008

Conformemente all'articolo 3, paragrafo 2, del regolamento, finché i loro poteri non siano stati verificati o non sia stato deciso in merito a una contestazione, Jan Cremers et Hanne Dahl siedono con pieni diritti nel Parlamento e nei suoi organi, purché abbiano preventivamente dichiarato di non ricoprire alcuna carica incompatibile con quella di deputato al Parlamento europeo.

## **7. Composizione delle commissioni e delle delegazioni**

Su richiesta dei gruppi PSE, UEN e IND/DEM, il Parlamento ratifica le seguenti nomine:

commissione CONT: Ieke van den Burg

commissione EMPL: Jan Cremers in sostituzione di Emine Bozkurt

commissione LIBE: Emine Bozkurt

commissione AFCO: Hanne Dahl

delegazione all'Assemblea parlamentare euromediterranea: Cristiana Muscardini

delegazione per le relazioni con la Svizzera, l'Islanda e la Norvegia e alla commissione parlamentare mista dello Spazio economico europeo (SEE): Hanne Dahl

delegazione per le relazioni con Israele: Jan Cremers.

## **8. Approvazione del processo verbale della seduta precedente**

Il processo verbale della seduta precedente è approvato.

PRESIDENZA: Luisa MORGANTINI  
Vicepresidente

## **9. Dichiarazioni di voto**

*Dichiarazioni di voto scritte:*

Le dichiarazioni di voto scritte, ai sensi dell'articolo 163, paragrafo 3, del regolamento, figurano nel resoconto integrale delle discussioni della presente seduta.

*Dichiarazioni di voto orali:*

Relazione Ioannis Gklavakis - A6-0166/2008: Katerina Batzeli

Consiglio economico transatlantico - RC-B6-0209/2008: Syed Kamall

Relazione Marco Cappato - A6-0153/2008: Milan Horáček, Tunne Kelam, Dimitar Stoyanov

Relazione Véronique De Keyser e José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra - A6-0138/2008: Martin Callanan

Relazione Glyn Ford e Vincenzo Aita - A6-0151/2008: Syed Kamall

Relazione Ingo Friedrich - A6-0105/2008: Carlo Fatuzzo, Christopher Heaton-Harris, Daniel Hannan, Othmar Karas

Relazione Manolis Mavrommatis - A6-0149/2008: Czesław Adam Siekierski, Christopher Heaton-Harris, Ewa Tomaszewska, Christopher Beazley, Hannu Takkula, Othmar Karas.

## **10. Correzioni e intenzioni di voto**

Le correzioni e le intenzioni di voto sono riprese nel sito "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" e nella versione stampata dell'allegato "Risultato delle votazioni per appello nominale".

La versione elettronica Europarl è aggiornata regolarmente per un periodo massimo di due settimane a partire dal giorno della votazione.

Dopo tale termine, l'elenco delle correzioni e delle intenzioni di voto sarà chiuso per procedere alla sua traduzione e pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale*.

o  
o o o

Karl-Heinz Florenz ha comunicato di essere presente alla seduta odierna ma non ha partecipato alle votazioni.

## **11. Decisioni relative ad alcuni documenti**

### **Competenza delle commissioni**

commissione IMCO

- Proposta riveduta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alla promozione di veicoli puliti e a basso consumo energetico nel trasporto su strada (COM(2007)0817 - C6-0008/2008 - 2005/0283(COD))

deferimento

merito:

ENVI

parere:

ITRE, TRAN, IMCO

## **12. Trasmissione dei testi approvati nel corso della presente seduta**

A norma dell'articolo 172, paragrafo 2, del regolamento, il processo verbale della presente seduta sarà sottoposto all'approvazione del Parlamento all'inizio della prossima seduta.

Con l'accordo del Parlamento, i testi approvati saranno trasmessi sin d'ora ai loro destinatari.

## **13. Calendario delle prossime sedute**

Le prossime sedute si terranno dal 19.05.2008 al 22.05.2008.

## **14. Interruzione della sessione**

La sessione del Parlamento europeo è interrotta.

La seduta è tolta alle 12.25.

Harald Rømer  
Segretario generale

Hans-Gert Pöttering  
Presidente

## ELENCO DEI PRESENTI

8.5.2008

Hanno firmato:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Angelakas, Arif, Arnautakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berman, Bielan, Binev, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Cremers, Corina Crețu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fouré, Fourtou, Fraga Estévez, Fraile Cantón, França, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Helmer, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Klamt, Klab, Klinz, Knapman, Koch, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kułakowski, Kuşķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, La Russa, Lauk, Lavarra, Lebech, Lechner, Lefrançois, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, López-Istúriz White, Losco, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Thomas Mann, Manolakou,

Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musumeci, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Peķ, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pietikäinen, Píks, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Polfer, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanz Palacio, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Tittley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka